

文藝通訊



2023年1月 | CCLC NEWSLETTER
JANUARY 2023 VOL. 44 NO. 1

新一頁

A NEW PAGE

文藝聚焦 | 浪漫與現實之間 / 翁傳鏗 2

| 清心志於一事，見證基督真光 / 江程輝 4

事工理念 | 基督教出版業的「危」與「機」 / 鄭俊明 6

回顧 | 2022年文藝出版及製作書籍 8

焦點閱讀 | HWJW的新領受 10

浪漫

與現實之間

翁傳鏗

基督教文藝出版社前任社長

素以出版嚴肅學術著作見稱的香港中文大學出版社，最近出版了《各位不要上當！》小冊子，旨在提醒從事文字工作同人：「出版人浪漫，但做書不浪漫。」此書刻劃出版社同工，每天彷彿「徘徊於理想和現實，來回天堂與地獄的種種心聲（還有苦水及勸誡。）」（第5頁）

猶記得二零零六年春，我任職基督教聯合醫院院牧主任，除了負責行政工作，也主力關懷安寧科患者，期望與他們同心同行，走完人生最後一程，這更意味着有一天，我會從探訪者成為病患者，接受愛心關懷，在平安中走完塵世路。不過，上帝的道路並非如此，有一天，梁林開牧師致電給我，告訴他在醫院休養，期望我到病房與他一敘。那天除了問候關心，梁牧師囑咐並鼓勵我接任基督教文藝出版社社長職，我即時的反應是苦樂參半，樂的是我自小性格內向，閒來常與書籍為伍，想到每天都能接觸書籍，尤其是辦公時間可以看書，並且先睹為快，而更令人雀躍的是可常常逛書局以及出席各類型書展。正沉醉在豈不快哉的夢想中，現實又告訴我，社長作為「一把手」，需要肩負各樣大小事務，特別是財經事務與人事管理，這些都不是我一介書生所能應付的，心中不期然想打退堂鼓。

懷着矛盾的心情，幾經禱告等候，反覆思量，稍覺平安，作為文藝一份子（我自九十年代初先後出任出版委員會委員及執行委員會委員），終於在「蜀中無大將，廖化作先鋒。」的情況下出任社長。

最近偶然看到黃永熙博士所寫的〈我生命的轉捩點〉：「我並不否認我投身於基督教文字事業並不是一段風平浪靜順利通達的旅程，其中的艱辛不足為外人道。但是上帝的恩典實在夠我所用。我自己知道我並不是一個有特別才幹的人，可是奇妙的主宰，就用我的渺小和軟弱來顯示祂的大能。」（見《彭紹賢博士懷念集》）如果黃博士是渺小和軟弱，那麼我比他更甚。感謝上主鴻恩，十五年多以來，我所遇到的困難、疑惑與挑戰都藉着不同的主內肢體，為我分肩重擔，特別是來自各方的專才，提供如財經、行政、法律、裝修……的專業指導，以及細水長流的義務校對同道，更有來自不同教會的婦女，從未間斷（直至新冠肺炎才停止）協助郵寄〈文藝通訊〉，他們的付出，為出版社節省不少資源，在這出版事業困難時刻，尤為重要。

最後，我要感謝執行委員會的信任與支持，以及每位現任、退休及離任同工的協作，使各項工作得以完成，特別是我退任前的搬遷辦公室與貨倉合併，感謝天父，終能完成梁林開牧師的心願。另一方面是香港以及海峽兩岸教會和同業的多方襄助，特別是主懷安息的周聯華牧師，多年來的提攜和指導，當然也包括本地的香港出版總會和香港教育出版專業協會，還有曾經邀約我作「序人」的每一位作者，我只寥寥數筆，便能叨光你們嘔心瀝血的大作，實在慚愧，只能說聲：「感謝！珍重！」更願主賜福你們，堅立大家所作的工，毋負上帝國使命。

剛過去的丙年聖誕日福音經課中，路加福音二章帶領我們回到基督降生的場景，展示了馬利亞、約瑟和牧羊人當日所見證，在寂靜黑夜中聖嬰耶穌照耀真光的時刻。當筆者再次細味這段經課及相關經文，深感箇中人物和情節對當下的基督教出版工作有着不少提醒和亮光。

按經文所述，馬利亞從天使領受了令人難以理解的使命，這絕不是甚麼使她在當下備受尊崇的職分，卻是要冒着受世人的質疑，孕育由聖靈感孕的耶穌基督，按當時的文化處境，她實在要承受極大的風險。幸好她身邊的約瑟基於誠摯的愛情和莫大的信任，由最初的滿心疑惑，轉變為決意與馬利亞同行這段令人讚歎的冒險旅程。從這故事情節來檢視我們出版同業的現況，可以有這樣的省察，在經濟主導及閱讀風氣下降的當下社會，基督教出版工作往往不受重視，也不會為投身其中的人帶來多大的回報，這種信仰文化工作的價值甚至會備受漠視和質疑。的確，業界人士都深知，編輯和製作同工大都只是書本背後的「無名英雄」，他們付上極大的精神和心思編製書刊，可是大部分讀者卻不會注意他們的名字。然而，**基督教出版界的同工正正要學效馬利亞和約瑟的聖範**，不要注目於當下付出多少或是要計較得失，卻要看到平凡沉實的日常工作背後，實在帶有從上主所領受精彩萬分的宏大使命；也要看到，在沒有受到大眾注視的尋常服侍背後，其實包含着深刻動人的信仰文化遠象，然後確切走上漫長的出版冒險旅程。

另一方面，正如馬利亞需要約瑟的信任和幫助，才能成就孕育耶穌的重責，基督教出版也絕不是某個出版人或某間出版社能夠獨自擔起的重大使命。出版團隊內的同工需要彼此信任與扶持，不同的出版社也要堅守各自的崗位，互相補位、致力合作，尤其在基督教出版業前景不明的這段時間，我們同業更需要彼此代禱，並切實尋找更多合作的機會。

最後，經文中的牧羊人縱然身分卑微，卻得蒙上主恩佑，成為耶穌基督降生的首批見證人，得以在寂靜的黑夜中朝拜聖嬰，陪伴這位靜靜降世的救贖主基督，獻上自己微薄的獻禮。同樣，我們作為華文基督教出版社，誠然有責任在自身處境中建立信仰，出版適切華人信徒的作品，可是在二千多年累積的基督教傳統下，我們這些作品有時也難免顯得有點乏善可陳。但縱然如此，我們卻應珍視上主的揀選和眷佑，持守使命，努力獻上所有，一點一點推動華文基督教的學術及信仰出版，成為獻給上主及普世教會的微小禮物。

「我若是東方博士，本分我當盡，但我所能獻呈，祇有我的心。」（《普天頌讚》131首〈嚴冬懷主歌〉）願我們在這飄浮不定的時代，面對社會及出版生態的急遽轉變，既要在出版形式、市場推廣、閱讀文化推動上推陳出新，也能夠清心志於一事，以基督教出版為念，不看重眼前的名利與回報，卻要彼此同心，竭力持守出版的職分，向上主獻呈微薄的禮物，如此，在寂靜的黑夜，必能使人看見道成肉身的真光。

基督教出版業的「危」與「機」

鄭俊明

基督教文藝出版社市務總監

基督教書籍出版及銷售愈來愈困難，近十年的情況尤其明顯。讓筆者從三個現象說起：一、基督教書室數目大幅減少；二、基督教書籍銷量下滑；三、網絡平台興起。這三個現象的出現各自牽涉了不同的外在因素，但同時三個現象之間互為影響。

讓我們先看看書室數目減少的情況。租金上升大幅增加經營成本，疫情及移民潮使銷售額減少，成本增加、收入減少引致經營環境困難，這是香港零售業普遍面對的問題，基督教書室作為零售業一員難以獨善其身。對基督教出版社來說，書室數目減少削弱了實體書的曝光機會。出版社要靠其他方法進行推廣，例如大型書展、講座、課程、學校及教會書攤等等，務求增加信徒接觸實體書的機會。另一可行的出路是透過網店銷售實體書或電子書。

另一個現象是基督教書籍銷量下滑。除了以上提及的原因（書室數目減少、疫情、移民潮）外，在社會急劇變化的情況下，信徒希望透過閱讀反省現況、尋找出路，因此期望基督教出版社能出版更貼近香港社會狀況的書籍；相對來說，傳統出版物的吸引力相對下降。再者，不少讀者向我們表示家中已沒有位置放置書籍，盡量都不會購買實體書。對基督教出版社來說，要確定初版印量實在愈來愈困難；十年前一刷2000本是等閒事，現在決定印1000本也要思前想後，要考慮的不只是印刷費還有倉存的考量，一方面印數太少會大幅增加每本書的製作成本，另一方面貨倉位置實在有限，出版社往往陷入兩難。

第三個現象是互聯網的興起和手提智能電話的盛行。筆者記得十多年前無論在巴士還是地鐵車廂內，均會看到有人拿着書本閱讀；現在大家都是低頭看手提電話。當然，看手機並不代表現代人不再閱讀文字，有人甚至指出網絡平台興起使現代人閱讀更多文字（以字數計算），不過人們吸收的資訊往往更碎片化，人們很少再一本書一本書從頭看到尾，更多的是一則一則新聞、一則一則消息、一小段一小段文字來閱讀，正如高銘謙博士所言，在互聯網上一千字的文章已經需要附加標題「長文慎入」。網絡平台興起帶來另一個問題是「免費」資訊隨手可得，平台而不是資訊提供者成為最大受益人；當讀者習慣了免費取得資訊，要花錢購買書籍的意欲便相應減低。

電子閱讀是不可逆轉的大趨勢。筆者卻認為，發展了這麼多年，電子閱讀器仍未完全成熟，距離普及還有一段相當的距離；至少電子書仍未大幅取代實體書的市場，不同閱讀器平台仍在「戰國時代」，彼此爭奪市場佔有率。筆者預期，或許到將來某個時刻，書本銷售不再以「一本書」作為銷售單位，而是以「一課」、「一頁」或者以某個字數作為單位，就好像音樂銷售由光碟過渡至串流音樂一樣。而基督教出版社的角色，則要由實體書的印刷及發行，逐漸過渡至知識銷售電子平台。

2022年文藝出版及製作書籍

// 基督教文藝出版社，除了深耕細作，以出版優質基督教書刊為志業，持恆為廣大信徒出版優質讀物，也會為海內外教會團體及出版機構，提供編印及出版書刊等服務。謹守「廣傳福音」及「推進學術」的兩大出版路向，為普世華人教會及社會，在文字工作上作出貢獻。歡迎瀏覽 <https://www.cclc.org.hk>，電郵 info@cclc.org.hk（鄭先生）。//



- 1月** 2022年大齋期靈修手冊／2022年大齋期靈修手冊編輯委員會 編著・
5月 病中札記：癌症休想打垮我！／梅余秀嶽 著・小小心靈做大事：小德蘭教曉我們如何成聖與傳揚福音的十二堂課 (Twelve Little Ways To Transform Your Heart: Lessons in Holiness and Evangelization from St. Thérèse of Lisieux)／蘇珊・穆陶 著・陳群英 譯・
7月 「童」結果子好品格／思予 著・花花 繪・「童」結果子桌遊樂・與保羅一起神遊羅馬：從哥林多去耶路撒冷及西班牙／盧龍光 著・比翼難再：如何面對婚外情配偶離異的創傷／黃玉珍 著

- 10月** 省港基督教先賢：穗港兩地忠心委身服侍上主僕人／翁傳鏗 主編・聖者・成全・四條小徑：邁向非凡的默觀境界，進入與上主深遽相融的靈命頂峯／黎嘉賢 著・美善之境：「我如此信、如此活著！」／黃笑雯 著・泰澤羅哲弟兄文選 (Brother Roger of Taizé Essential Writing)／泰澤羅哲弟兄 著・黎珣瑜 譯・神母小戰士Sheldon：被選中的小戰士之生命見證／詹婷婷 著・
12月 像耶穌那樣敬拜：寫給每位基督跟隨者的指引 (Worship Like Jesus: A Guide for Every Follower)／康斯丹絲・卓俐 著・黃嘉莉 譯

HWJW 的新領受



Worship+ 系列

像耶穌那樣敬拜：

寫給每位基督跟隨者的指引

Worship Like Jesus: A Guide for Every Follower

康斯丹絲·卓俐 (Constance M. Cherry) 著

黃嘉莉 譯

Cat. No. 2320.05 / ISBN 978-962-294-678-1

數年前在某些基督教羣體很流行一個縮略詞，很多人以這詞製成多種手帶、項鍊、貼紙，甚至製作成海報。這詞是 WWJD：What would Jesus do? (耶穌會怎樣做?) 這意念建議基督徒在任何場景下，都要先想想耶穌會怎樣做，然後試着仿效祂的做法來回應。這是聰明的建議，無疑相當有用，但也引起某些人的疑惑。到底我們能否明確知道在任何場景下，耶穌會怎樣做？我們是否有可能做對了一件事，但並不抱持合宜的心態？我們要關心的是自己之所行 (doing)，還是自己本質之所是 (being)？我們暫且把這些問題按下不表，先注意上述運動的出發點本是美好的。而至今，WWJD 的手帶還是隨處可見。

這書將會提出另一個縮略詞 HWJW：How would Jesus worship? (耶穌會怎樣敬拜?) 你有否想過耶穌是個敬拜者？耶穌過去怎樣敬拜？祂敬拜的模式和優次是甚麼？祂教導我們甚麼關於敬拜的事？假如我們只可觀察耶穌的敬拜生命，這對我們的敬拜門訓能夠帶來怎樣的益處？

就此，我們會有比單單猜想更加具體的事。我們不會純粹猜測耶穌在敬拜時做甚麼，我們卻會透過閱讀福音書，**看到**祂所作的。福音書記載耶穌在我們中間作為一位敬拜者向我們展示祂的敬拜生命。這樣，即使我們並未完全明白何謂敬拜，我們仍可以先學效祂敬拜的模式，當我們持續進行這樣的操練，敬拜就會模塑我們。

倘若我們的目標是跟隨耶穌，要在敬拜中成為祂的門徒，那麼，我們首先必須問的就是：耶穌過去怎樣敬拜？

(摘自《像耶穌那樣敬拜：寫給每位基督跟隨者的指引》，頁2-3。)

一年之計在於春，新一年，讓基督教文藝與您一起
啟動屬靈閱讀，尋求靈命成長，開闊信仰眼界



I 靈修及禱告

美善之境：「我如此信、如此活著！」
黃笑雯 | 基督教文藝

走進靈性修煉的關係之旅
FES 中學部、陳塵 | FES

移動的聖所：與傅士德一起靈修
30 天靈命操練之旅
傅士德 | 基道

穿上輕裝去朝聖
莎崙·布朗 | 福音證主

遵主聖範
肯培斯 | 基督教文藝



II 信仰及生活

聖者·成全·四條小徑
邁向非凡的默觀境界，進入與上主
深邃相融的靈命頂峯
黎嘉賢 | 基督教文藝

因少而富
拜仁·戴瑞普 | 基督教文藝

謙善行
有關生活、工作、做人的靈思雋語
韋爾斯 | 基督教文藝

花 30 天和自己好好相處
唐啟灝 | 亮光文化



III 人際及家庭

團契生活（新譯修訂本）
潘霍華 | 基督教文藝

為衝突立界線：有效溝通，創造改變
克勞德·湯森德 | 校園書房

童年的困擾（增修版）
親子溝通藝術
海姆·吉納特 | 基督教文藝

父母應有的執着
陳廷三 | 基督教文藝

家庭祭壇：實踐新章二十六篇
麥張偉芬 | 更新資源



IV 牧養及事奉

獄中書簡
潘霍華 | 基督教文藝

神學·轉化·行動
城市 X 生命的 12 個實踐
陳敏斯 主編
柏祺城市轉化中心、基道

青少年牧者潘霍華
路恩哲 | 基督教文藝

伴我耕耘
深耕牧者艾力·畢德生給教會的情深話
艾力·畢德生 | 天道書樓

沉着牧思：四十年牧養心路
何志滌 | 基督教文藝





輕嚐淺酌主恩言 楊柏滿牧師・釋經靈修訊息精選

楊柏滿牧師 著／HK\$78



曾有人說：「真理不能改變生命，
真理應用出來才能能夠改變生命」，
所以人要活出真理，生命才會豐盛。

本書揀選了三十段新約經文，藉「釋經靈修」之理念幫助讀者明白經文的意思和生命的應用。全書分為兩部分。第一部分**實訓恩言**，取材自馬太福音五至七章，關乎天國生命本質以及門徒品格標準。第二部分**福音大愛**，取材自福音書及其他新約經卷，描述福音真義、愛的真諦、得救確據、天國奧秘等。願弟兄姊妹及未信主的讀者，都能夠從這書得着亮光，活出豐盛的生命。



牆裡牆外——政教關係 (神學對談系列 [二])

《牆裡牆外》編輯小組 編
香港基督宗教神學對談小組 出版／HK\$78



江河因匯聚而壯闊
真理藉交談而彰顯

合一對話與交談，是邀請我們以開放的胸襟，在宗派之間的牆垣上開啟一道門或窗，牆裡牆外互相觀看對望，藉改變角度轉換立場，欣賞彼此的不同景致。

本書除了輯錄 2020-21 年間舉辦的「合一講座」，把當中有關基督宗教不同傳統之間政教關係的內容整合成文章，也加上其他專題文章，以及幾位教會領袖於 2017 年參與記念基督宗教五百周年、由天主教和基督教共同舉辦的合一之旅後的反省和分享。

序言和文章作者包括：周守仁主教、王家輝牧師、黃慧賢教授、郭偉基神父、李廣生牧師、白德培牧師、潘正行牧師、郭鴻標博士、李天鈞博士、黃錦文神父、羅秉祥博士、張家興博士、龔立人教授、蒲錦昌牧師、郭志丕主教、葉菁華教授 (名單順序依文章編排序列)

基督教文藝出版社 主辦、香港聖公會諸聖座堂 協辦

「希伯來聖經的當代意義」講座

第一講：「混沌、秩序與人生：希伯來聖經的創世神學」

2022/10/15 (六) @ 香港聖公會諸聖座堂

第二講：「做個敬畏上帝的人：希伯來聖經的智慧傳統」

2022/10/29 (六) @ 香港聖公會諸聖座堂

主講：李熾昌教授



各講座及
活動花絮

基督教文藝出版社、伯特利神學院 合辦

「病中札記」同行、同伴、同感講座

2022/11/5 (六) @ 伯特利神學院

主講：梅余秀嶽牧師、屈偉豪院長、譚楊美寶教授

「假如小德蘭在現今的香港……」

《小小心靈做大事》新書分享會

2022/11/12 (六) @ 塔冷通心靈書舍

主講：閻德龍神父

「如何幫助因配偶婚外情而離異的婦女及家庭？」

《比翼難再》助人者分享會

2022/11/21 (一) @ 中國基督教播道會泉福堂

主講：黃玉珍女士、李慧敏女士、梁張笑霞傳道、陳溫穎儀女士

基督教文藝出版社 主辦、香港聖公會諸聖座堂 協辦

小戰士給我們的生命禮物分享會

2022/12/10 (六) @ 香港聖公會諸聖座堂

主講：詹婷婷女士、郭蕙璇醫生、余翠怡女士、范晋豪座堂主任牧師



基督教文藝出版社有限公司 CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL LTD.

社長 江程輝 編輯委員會 江程輝 施為 吳蔚芹 鄭俊明 楊睿智 設計 黃希琳 執行編輯 吳蔚芹

辦事處 葵涌大連排道21-33號宏達工業中心9樓13室 電話 2367 8031 傳真 2739 6030 電郵 info@cclc.org.hk

2023 年 1 月 發行 葵涌大連排道21-33號宏達工業中心9樓13室 電話 2697 0286 傳真 2694 7760 電郵 distribution@cclc.org.hk

優惠級

If undelivered, please return to
Unit 13, 9/F, Vanta Industrial Centre,
21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T.

E

POSTAGE PAID
HONG KONG
CHINA
中國香港
郵資已付

Permit
No.
06348

2023年

大齋期

靈修手冊

原價

\$50

香港聖公會 中華基督教會 循道衛理聯合教會 基督教香港信義會

特別優惠

\$40 *

*詳情請向所屬教會查詢

2023年

大齋期靈修應用程式



稍後同步推出

免費下載

查詢：電話 23678031 電郵 marketing@cclc.org.hk (市務部)



基督教文藝出版社
CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL



基督教文藝出版社



文藝書室

地址 九龍油麻地東方街10號地下 | 電話 2385 5880

週一至五 11:00am - 8:00pm / 週六 11:00am - 6:00pm / 主日 1:30pm - 5:30pm / 公眾假期休息

(疫情期間，營業時間或會有所更改。請留意本社網頁及臉書公布的最新消息，
或致電書室查詢。)